



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII
Nr. 25062/09.07.2025

PROIECT DE HOTĂRÂRE

privind aprobarea încheierii unui Protocol de colaborare între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația „Produs de Cluj”, în vederea organizării evenimentelor Târg „Produs de Cluj” și „Câmpia Turzii Summer Fest”, în perioada 14-17 august 2025, în Parcul Municipal

Pentru ședința Consiliului Local al Municipiului Câmpia Turzii, din luna iulie 2025

Primarul municipiului Câmpia Turzii,

Având în vedere:

- referatul de aprobare nr. 25059 din 09.07.2025 prin care se propune încheierea unui Protocol de colaborare între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația „Produs de Cluj”, în vederea organizării evenimentelor Târg „Produs de Cluj” și „Câmpia Turzii Summer Fest”, în perioada 14-17 august 2025, în Parcul Municipal.

În temeiul dispozițiilor art. 129 alin (2) lit. d) și lit. e), art. 134 alin. (1) lit a), art. 136 alin. (1) precum și art. 196 alin. (1) lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

PROPUN:

Art.1 - Se aprobă colaborarea între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația „Produs de Cluj”, în vederea organizării evenimentelor Târg „Produs de Cluj” și „Câmpia Turzii Summer Fest”, în perioada 14-17 august 2025, în Parcul Municipal.

Art.2 - Se aprobă Protocolul de colaborare între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația „Produs de Cluj”, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3 - Se împuternicește Primarul municipiului Câmpia Turzii sau în lipsa acestuia, viceprimarul municipiului Câmpia Turzii, să semneze Protocolul de colaborare.

Art.4 - Prezenta hotărâre are un caracter individual.

Art.5 - Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Câmpia Turzii prin Direcția Relații cu Comunitatea, Serviciul Buget Contabilitate, Direcția Arhitect Șef, Serviciul Public Poliție Locală din cadrul aparatului de specialitate al primarului.

Art.6 - Comunicarea prezentei hotărâri se face prin intermediul Aparatului Permanent al Consiliului Local.

INIȚIATOR:

PRIMAR,
Dorin Nicolae LOJIGAN



AVIZAT:

SECRETAR GENERAL,
Nicolae ȘTEFAN

PROTOCOL DE COLABORARE

Între,

MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII, cu sediul în Câmpia Turzii, str. Laminoriștilor nr. 2-4, jud. Cluj, telefon: 0264-368001, fax: 0264-356467, cod de înregistrare fiscală nr. 4354566, cont nr. RO08TREZ24A675000203030X deschis la Trezoreria Turda, reprezentat prin primar Dorin Nicolae LOJIGAN, denumit în continuare **ORGANIZATOR**

și

ASOCIAȚIA “PRODUS DE CLUJ”, cu sediul în Cluj-Napoca, Calea Dorobanților, nr. 106, cam. 405, jud. Cluj, telefon/fax: 0746-464656, cod de înregistrare fiscală nr. 28025935, cont nr. RO53BRDE130SV32429921300 deschis la BRD Agenția Teatru Cluj-Napoca, reprezentată prin director Ramona MOLDOVAN, denumită în continuare **CO-ORGANIZATOR**

a intervenit prezentul protocol de colaborare.

I. OBIECTUL PROTOCOLULUI

Obiectul prezentului Protocol de colaborare îl constituie organizarea de către Asociația „Produs de Cluj” în colaborare cu Municipiul Câmpia Turzii, a evenimentelor Târg „Produs de Cluj” și „Câmpia Turzii Summer Fest”, în perioada 14-17 august 2025, în Parcul Municipal.

II. DURATA PROTOCOLULUI

Prezentul protocol de colaborare se încheie pe toată perioada necesară pregătirii și desfășurării evenimentului, cuprinsă între 11 - 19.08.2025, și intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți.

III. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

(1) **MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII** are următoarele obligații:

1. să asigure locația - Parcul Municipal, respectiv platforma betonată, zona adiacentă și căile de acces corespunzătoare.
2. să asigure salubritatea spațiului destinat evenimentului, pe toată perioada derulării acestuia.
3. să asigure un număr 10 toalete ecologice.
4. să asigure racordarea meșteșugarilor și producătorilor la rețelele de energie electrică și apă potabilă, și consumul acestora, pe toată perioada derulării evenimentelor.
5. să solicite sprijinul Poliției Municipiului Câmpia Turzii și Jandarmeriei Române, în privința menținerii ordinii și siguranței publice pe toată perioada desfășurării evenimentelor.
6. să asigure paza bunurilor, pe timp de noapte, cu personal specializat, pe toată perioada necesară pregătirii și desfășurării evenimentelor.
7. să asigure asistență tehnică pe toată perioada derulării evenimentului.
8. să asigure echipamentul scenotehnic pentru evenimentele “Câmpia Turzii Summer Fest” și Festivalul de folclor “Flori de pe Arieș”.
9. să asigure program artistic susținut de formațiile locale.
10. să asigure o parte din programul artistic, respectiv muzică populară și ușoară, susținut de artiști naționali, pe toată durata desfășurării evenimentelor.
11. să răspundă, potrivit legislației în vigoare, de autorizația licență neexclusivă UCMR-ADA.

(2) **ASOCIAȚIA “PRODUS DE CLUJ”** are următoarele obligații:

1. să realizeze campania de informare a populației prin difuzarea de spoturi video și audio, machete de presă și publicitate online.
2. să asigure standurile expoziționale necesare expunerii produselor, transport, montare și demontare.
3. să asigure echipamentul scenotehnic pentru programul artistic Târg “Produs de Cluj”.
4. să asigure securitatea de către deținătorii punctelor de alimentație publică, producători și puncte de distracții, a normelor de securitate și sănătate în muncă și în domeniul situațiilor de urgență, precum și luarea măsurilor necesare în scopul evitării pericolului pentru securitatea utilizatorilor.

5. să asigure o parte din programul folcloric în zilele de 14 și 15 august, aproximativ 8 ore.
6. să răspundă, potrivit legislației în vigoare, de autorizația licență neexclusivă UCMR-ADA.
7. să răspundă pentru buna organizare, precum și de calitatea serviciilor oferite cetățenilor.

IV. ÎNCETAREA PROTOCOLULUI

Prezentul protocol de colaborare încetează prin atingere la termen.

V. ALTE CLAUZE

1. Prevederile prezentului protocol sunt obligatorii pentru părți.
2. Modificările aduse prezentului Protocol de colaborare vor fi consemnate în scris și vor fi semnate de către ambele părți.
3. Orice litigii care se vor ivi între părți în legătură cu interpretarea clauzelor Protocolului și/sau cu executarea acestuia, vor fi soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care nu se ajunge la o înțelegere pe cale amiabilă, litigiile vor fi deduse spre judecată instanței române competente, potrivit dreptului comun.

VI. NOTIFICĂRI

Părțile convin următoarele adrese de corespondență și persoane de contact, în scopul comunicărilor aferente:

- pentru ORGANIZATOR - Str. Laminoriștilor, nr. 2-4, Câmpia Turzii, jud Cluj. Persoană de contact: Director Executiv al Direcției Relații cu Comunitatea, Irina MUNTEANU.
- pentru CO-ORGANIZATOR - Calea Dorobanților, nr. 106, cam 405, Cluj - Napoca, jud. Cluj. Persoană de contact: Director, Ramona MOLDOVAN.

Prezentul Protocol de colaborare conține 2 (două) pagini și a fost încheiat în 2 (doua) exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare parte.

INIȚIATOR:
PRIMAR,
Dorin Nicolae LOJIGAN



AVIZAT:
SECRETAR GENERAL,
Nicolae ȘTEFAN





ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII
Nr. 25059/09.07.2025

REFERAT DE APROBARE

pentru inițierea Proiectului de hotărâre privind aprobarea încheierii unui Protocol de colaborare între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația „Produs de Cluj”, în vederea organizării evenimentelor Târg „Produs de Cluj” și „Câmpia Turzii Summer Fest”, în perioada 14 - 17 august 2025, în Parcul Municipal

Pentru ședința Consiliului Local al municipiului Câmpia Turzii, din luna ieulie 2025

Urmare adresei înregistrată sub numărul 25031 din 09.07.2025 (anexă), Consiliul Județean Cluj prin Asociația „Produs de Cluj” solicită acordul Primăriei Municipiului Câmpia Turzii în privința încheierii unui parteneriat în vederea organizării evenimentului Târg „Produs de Cluj”, în perioada 14 - 17 august 2025, în Parcul Municipal.

Pentru evenimentul care se dorește a se desfășura în municipiul Câmpia Turzii, Asociația „Produs de Cluj” va asigura participarea unui număr de aproximativ 30 de producători și meșteșugari din județul Cluj, dar și invitați speciali din județele limitrofe, cu diferite produse tradiționale alimentare și nealimentare. Parc de distracții. Transportul, montajul și demontarea standurilor expoziționale necesare expunerii produselor. Asigurarea unui număr de aproximativ 8 ore de program folcloric pe toată durata evenimentului. Promovarea evenimentului prin difuzarea de spoturi video și audio, machete de presă și publicitate online și radio.

Având în vedere succesul edițiilor anterioare, continuarea bunei colaborări, precum și faptul că, evenimentele propuse au scopul de a crea o atmosferă de sărbătoare și unitate pentru toți cetățenii din comunitate, prin promovarea valorilor culturale locale, artiștilor și trupelor naționale de diferite genuri muzicale, promovarea meșteșugurilor tradiționale din Transilvania, a turismului din zona județului Cluj și reprezentarea producătorilor locali, propun spre analiză, dezbateră și aprobare Consiliului Local al municipiului Câmpia Turzii, Proiectul de hotărâre privind aprobarea încheierii unui Protocol de colaborare între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația „Produs de Cluj”, în vederea organizării evenimentelor Târg „Produs de Cluj” și „Câmpia Turzii Summer Fest”, în perioada 14 - 17 august 2025, în Parcul Municipal.

PRIMAR,
Dorin Nicolae LOJIGAN





NR. 25031/09.07.2025

NR.268/09.07.2025

*Către,
Primăria Municipiului Câmpia Turzii,
În atenția d-lui primar Dorin Lojigan,*

Prin prezenta, **Consiliul Județean Cluj**, prin intermediul **Asociației Produs de Cluj**, vă solicită acordul pentru încheierea unui parteneriat în vederea organizării evenimentului „**Târg Produs de Cluj**” în municipiul dumneavoastră, în perioada **14–17 august 2025**.

Asociația **Produs de Cluj** are ca scop principal dezvoltarea durabilă și promovarea produselor locale, a valorilor tradiționale și culturale, precum și a turismului din județul Cluj și din întreaga regiune a Transilvaniei. Susținem excelența în agricultură și meșteșuguri tradiționale, contribuind la creșterea competitivității în acest domeniu, dezvoltarea mediului rural și reprezentarea producătorilor locali atât la nivel național, cât și internațional.



ASOCIAȚIA PRODUS DE CLUJ

Cluj Napoca, Calea Dorobanților, nr. 106, cam. 405, Cluj,
CIF 28025935, având contul IBAN RO53BRDE130SV32429921300 BRD Agenția Teatru Cluj Napoca

Tel/Fax: 0746-464656, E-mail: contact@produsdecluj.ro
www.produsdecluj.ro



Consiliul Județean Cluj



Pentru atingerea acestor obiective, Asociația organizează târguri și evenimente de specialitate. Până în prezent, am realizat peste **300 de evenimente „Produs de Cluj”** în orașe precum Cluj-Napoca, Turda, Câmpia Turzii, Gherla, Dej, Huedin, Bistrița, Zalău, Baia Mare, Satu Mare, Oradea, Arad, Deva, Mediaș, Alba Iulia, Timișoara, Iași, Ploiești, București, precum și în cadrul unor manifestări internaționale din Polonia, Ungaria, Serbia, Franța, Belgia, Marea Britanie și Germania..



Succesul de care s-au bucurat edițiile anterioare ale târgului în municipiul dumneavoastră, precum și dorința de a păstra tradiția și continuitatea acestui eveniment, ne motivează să revenim și în acest an și să vă propunem să ne fiți, în continuare, partener principal.

Evenimentul pe care intenționăm să îl organizăm la Câmpia Turzii va reuni între **20 și 30 de producători și meșteșugari** din județul Cluj, dar și invitați speciali

ASOCIAȚIA PRODUS DE CLUJ

Cluj Napoca, Calea Dorobanților, nr. 106, cam. 405, Cluj,
CIF 28025935, având contul IBAN RO53BRDE130SV32429921300 BRD Agenția Teatru Cluj Napoca

Tel/Fax: 0746-464656, E-mail: contact@produsdecluj.ro
www.produsdecluj.ro



Consiliul Județean Cluj



din județele limitrofe. Aceștia vor oferi spre vânzare produse din carne și lapte, miere, siropuri și ceaiuri naturale, dulceață, murături, produse de panificație, dulciuri, uleiuri presate la rece, precum și meșteșuguri populare precum olăritul, sculptura în lemn, piatră sau marmură, pictura pe sticlă, costume populare și multe altele.



Asociația Produs de Cluj va asigura întreaga logistică necesară: transportul, montajul și demontarea standurilor tradiționale din lemn, cu acoperiș din poliplan și mobilier unitar, puse la dispoziția expozanților.

De asemenea, vom susține un **program artistic folcloric de aproximativ 8 ore** și vom asigura promovarea evenimentului prin spoturi video și audio, machete de presă și publicitate online, toate costurile aferente fiind suportate de către Asociație.

ASOCIAȚIA PRODUS DE CLUJ

Cluj Napoca, Calea Dorobanților, nr. 106, cam. 405, Cluj,
CIF 28025935, având contul IBAN RO53BRDE130SV32429921300 BRD Agenția Teatru Cluj Napoca

Tel/Fax: 0746-464656, E-mail: contact@produsdecluj.ro
www.produsdecluj.ro



Consiliul Județean Cluj



În sprijinul bunei desfășurări a evenimentului, vă solicităm următoarele, în calitate de **partener principal**:

1. Asigurarea locației pentru desfășurarea târgului;
2. Salubritatea spațiului pe durata evenimentului, asigurarea a minimum 10 toalete ecologice, racordarea și acoperirea consumului de apă și energie electrică;
3. Supravegherea perimetrului prin Poliția Locală, conform procedurilor și programului instituției, pe toată perioada de pregătire și desfășurare a evenimentului;
4. Asigurarea echipamentului scenotehnic și a unei părți din programul artistic – respectiv muzică ușoară și o parte din programul folcloric.

Vă invităm așadar să ne fiți alături în organizarea Târgului „**Produs de Cluj**” în perioada **14–17 august 2025**, în municipiul Câmpia Turzii, în calitate de **partener principal**.

În speranța unui răspuns favorabil, vă mulțumim anticipat pentru deschiderea și sprijinul acordat acestui demers!

Cu considerație,

Asociația Produs de Cluj
Director
Ramona Moldovan



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII
Nr. 25067/09.07.2025

RAPORT DE SPECIALITATE

Referitor la: Proiectul de hotărâre privind aprobarea încheierii unui Protocol de colaborare între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația „Produs de Cluj”, în vederea organizării evenimentelor Târg „Produs de Cluj” și „Câmpia Turzii Summer Fest”, în perioada 14 - 17 august 2025, în Parcul Municipal

Prin referatul de aprobare nr. 25059 din 09.07.2025 Primarul municipiului Câmpia Turzii propune inițierea unui Proiect de hotărâre privind încheierea unui Protocol de colaborare între Municipiul Câmpia Turzii și Asociația „Produs de Cluj”, în vederea organizării evenimentelor Târg „Produs de Cluj” și „Câmpia Turzii Summer Fest”, în perioada 14 - 17 august 2025, în Parcul Municipal.

1. Necesitatea și oportunitatea proiectului

Proiectul de hotărâre propus are ca scop aprobarea organizării în perioada 14 - 17 august 2025, în Parcul Municipal, a evenimentelor Târg „Produs de Cluj” și „Câmpia Turzii Summer Fest”, conform Protocolului care face parte din hotărâre.

Aprobarea organizării acestor evenimente care se vor desfășura în municipiul Câmpia Turzii sunt necesare și oportune deoarece aduc o diversificare vieții culturale și sociale a municipiului prin acțiuni care urmăresc dezvoltarea durabilă și promovarea produselor, a valorilor tradiției și ale culturii naționale, a turismului din zona județului Cluj și a Transilvaniei, promovarea excelenței în domeniul agriculturii, a meșteșugurilor tradiționale, reprezentarea producătorilor locali, promovarea artiștilor naționali, asigurarea unor puncte de atracție pentru copii și părinți (zone expoziționale, parc de distracții, etc.), organizarea unor programe și spectacole artistice.

2. Beneficiu pentru comunitate

Municipiul Câmpia Turzii în colaborare cu Asociația “Produs de Cluj” organizează și îndrumă aceste activități de petrecere a timpului liber și socio-culturale, având scopul asigurării unui ambient plăcut pentru comunitatea locală.

Bogăția formelor de acțiuni și manifestări oferă o paletă de opțiuni în care se regăsesc toate vârstele și categoriile sociale.

Apreciind faptul că sunt îndeplinite condițiile de legalitate, necesitate și oportunitate, Direcția Relații cu Comunitatea emite prezentul raport al compartimentului de specialitate și propune Consiliului Local al municipiului Câmpia Turzii dezbateră și aprobarea Proiectului de hotărâre în forma prezentată de către inițiator, în ședința Consiliului Local al municipiului Câmpia Turzii, din luna iulie 2025.

Director Executiv al Direcției Relații cu Comunitatea,
Irina MUNTEANU

Întocmit: Cătălin CANTA

Primăria Municipiului Câmpia Turzii, Direcția Relații cu Comunitatea
Compartimentul Evenimente Publice, Imagine și Promovare
Str. Laminoriștilor, nr. 2, Tel: (+40) 264 368002; fax (+40) 264 365467
mail: primaria@campiaturzii.ro; www.campiaturzii.ro